



DANS CE BULLETIN D'INFORMATION:

Centième anniversaire de De Beer
PAS125

Vernis Incolore Rapide HS420

Dépliants sur les armoires WaterBase

Compléments / mises à jour
de la documentation sur les couleurs

ICRIS

Rencontre des distributeurs
en Allemagne

Modification de la durée de stockage
des couleurs de mélange en
phase aqueuse

Modification de l'emballage MM 500

Étiquettes prêtes à l'usage

Jours fériés

Centième anniversaire de De Beer

Cette année, De Beer célèbre son centième anniversaire. Le lundi 19 avril, nous avons fêté cet événement avec la famille du fondateur de l'entreprise, d'anciens employés, des salariés actuels et le maire de Lelystad.

C'est en 1910 que Henricus de Beer a fondé la société commerciale H. de Beer en Zonen. En hommage au fondateur de l'entreprise, son buste a été dévoilé par sa fille aînée, Melanie Daams-de Beer. Cette statue est un cadeau du personnel à l'entreprise en l'honneur de son centième anniversaire.

Il y a cent ans, Henricus de Beer avait déjà une vision juste de l'avenir : il estimait que la voiture était le véhicule de l'avenir. Produire des laques pour voitures s'est révélé une idée très intelligente. Au cours des cent dernières années, l'entreprise qu'il a créée a grandi pour devenir un fabricant renommé de peintures pour réparation automobile. Sept millions de litres de peintures de réparation automobile sont produits chaque année et exportés dans plus de 120 pays.

La photo ci-dessous montre Melanie Daams-de Beer lors de l'inauguration du buste de son père. « En tant que sa fille aînée, je suis naturellement très honorée de pouvoir faire cela. » Après quelques mots empreints d'émotion, Madame Daams-de Beer a enlevé avec précautions le drap blanc qui couvrait la statue, en disant « Papa, me voilà... ». Une fois en face de la statue de son père, elle n'a su dire que « Oh qu'elle est belle, qui a pu faire une aussi belle statue... Je ne sais vraiment plus quoi dire. »

Publication de:

De Beer Refinish
B.P. 2139, 8203 AC Lelystad
Pays-Bas
T : +31 (0)320 292200
F : +31 (0)320 292201
E : info@de-beer.com
I : www.de-beer.com

Ce bulletin d'information est édité à 1500 exemplaires envoyés aux clients et aux relations de De Beer Refinish. La rédaction est consciente de son rôle dans la fiabilité des informations, mais elle décline toute responsabilité pour toute inexactitude éventuelle paraissant dans cette publication.

Si vous désirez recevoir plusieurs exemplaires du prochain numéro du bulletin ou si vous souhaitez le recevoir en format numérique, veuillez nous l'indiquer par e-mail.



PAS125

Nous sommes fiers de pouvoir vous annoncer que toute l'équipe technique de notre établissement au Royaume-Uni est certifiée PAS125. La PAS125 est l'une des plus importantes qualifications qu'un technicien automobile puisse obtenir au Royaume-Uni.



Pour l'obtenir, il faut être reçu à cinq examens pratiques et à un examen théorique en ligne, le tout en six mois maximum. La certification peut être obtenue à deux niveaux : technicien et technicien senior.

La qualification PAS125 a été développée par l'organisme de normalisation britannique British Standards Institution pour mettre au point une certification standard reconnue dans tout le Royaume-Uni. Actuellement, la PAS125 n'est pas encore obligatoire mais la plupart des sociétés d'assurance exigent déjà cette certification pour pouvoir réparer une voiture assurée chez eux.

Le fait que notre équipe technique au Royaume-Uni est certifiée PAS125 prouve une fois encore que nos techniciens possèdent les capacités requises pour former des techniciens conformément à une norme nationale reconnue.

Vernis Incolore Rapide HS420

Nous lancerons prochainement un nouveau vernis incolore, le Vernis Incolore Rapide HS420 8-314. Comme son nom l'indique, il s'agit d'un vernis incolore à séchage rapide, qui présente en outre d'excellentes propriétés qualitatives. Chaque minute gagnée sur le temps de séchage vous permet d'augmenter le rendement de votre cabine de pistelage et ainsi de traiter davantage de voitures dans le même temps.

Le Vernis Incolore Rapide 8-314 s'utilise à un rapport de 3:1 avec le Durcisseur Vernis Incolore Rapide HS420 8-350. Il vous reste ensuite à diluer le vernis incolore à 10 % avec un diluant universel De Beer Refinish. Pour obtenir un séchage encore plus rapide, ajoutez l'additif de production HS420 8-339 à la place du diluant universel. L'additif 8-339 réduit le temps de séchage à 10 minutes maximum.

Ces produits sont disponibles sous mention des références d'articles ci-dessous :

Produit	Conditionnement	Référence d'article
Vernis Incolore Rapide HS420	1L et 5L	8-314/1 et 8-314/5
Durcisseur Vernis Incolore Rapide HS420	1L	8-350/1
Diluant Universel Rapide	1L et 5L	1-141/1 et 1-141/5
Diluant Universel Standard	1L et 5L	1-151/1 et 1-151/5
Additif de Production HS420	1L	8-339/1

Dépliants sur les armoires WaterBase

Dans notre précédent bulletin d'information, nous vous avons présenté nos nouvelles armoires WaterBase, qui permettent d'installer une planche supplémentaire avec couvercles de mélange et un moteur pour les primaires. Depuis, nous avons également conçu une brochure sur ces armoires. Cette brochure est disponible en néerlandais, anglais, français, allemand, espagnol et italien et elle peut être commandée sous mention de la référence d'article **68-016FR**.



Compléments / mises à jour de la documentation sur les couleurs

En juillet sortiront les compléments / mises à jour suivants :

- ICRIS 8.0.0.0
- Mise à jour Colour Box
- Connex CD-ROM

En juillet vous recevrez les mises à jour enregistrées avec les commandes en cours. Si vous n'avez pas de commande en cours, nous vous les enverrons séparément. Si vous n'avez encore rien reçu mi-août, veuillez nous contacter.



ICRIS

Lorsque vous installez la nouvelle version de l'ICRIS, version 7.3.0.0, vous remarquez peut-être que, dans certains cas, le système d'installation ne demande plus un second CD-ROM. Il ne s'agit pas d'une erreur : la procédure d'installation actuelle se déroule pour la plus grande part depuis un seul disque, en fonction des éléments sélectionnés. Il ne vous est nécessaire d'installer le second CD-ROM que si vous désirez installer l'un des éléments suivants : « patches », film de Vas Vario ou « viewers ».

L'ICRIS version 7.3.0.0 comporte par erreur le numéro de série précédent : 7.1.0.0. Vous pouvez reconnaître la nouvelle version de l'ICRIS à la date qui figure sous le numéro de version. L'ancienne version comporte la date 16-11-2009 et la nouvelle version la date 01-03-2010. La version 7.2.0.0 n'a jamais été éditée.

Outre les mises à jour ICRIS que nous publions tous les 3 mois, nous travaillons constamment à la poursuite du développement du logiciel. À cette fin, nous serons contraints plus tard cette année de cesser le soutien des versions de Windows antérieures à Windows XP.

Cela signifie qu'à l'avenir, l'ICRIS ne fonctionnera vraisemblablement plus entièrement si vous travaillez encore avec Windows 95 ou 98. Nous vous recommandons donc de passer si nécessaire à une version plus récente de Windows, afin d'éviter des problèmes avec l'ICRIS.

Rencontre des distributeurs en Allemagne

La première rencontre des distributeurs De Beer allemands a eu lieu en Allemagne les 11 et 12 mars derniers. Les participants ont eu l'occasion d'apprendre à mieux se connaître lors d'une présentation le premier jour, car il s'agissait d'une première rencontre pour beaucoup d'entre eux.

Armin Baunach, responsable des ventes en Allemagne, a déclaré dans son discours d'ouverture que l'une des plus importantes missions de De Beer est la satisfaction du client. L'équipe en Allemagne est désormais presque complète et sera encore mieux ancrée sur le sol allemand à l'avenir. Hans Assink, responsable des



exportations de De Beer, et Armin Baunach ont présenté les projets et les objectifs de De Beer sur le marché allemand. Les développements dans le domaine des nouveaux revêtements incolores sont jugés très positifs. La

plupart des distributeurs sont très enthousiastes en ce qui concerne l'efficacité, la qualité supérieure et la convivialité des nouveaux revêtements incolores qui ont été commercialisés ces derniers temps.

Modification de la durée de stockage des couleurs de mélange en phase aqueuse

Une étude approfondie a révélé qu'un certain nombre de couleurs de mélange de notre WaterBase Série 900 peuvent être conservées plus longtemps.

Il s'agit des couleurs de mélange suivantes, dont la durée de stockage passe d'un an et demi à désormais deux ans :

MM 900 WaterBase Blanc

MM 906 WaterBase Vert

MM 912 WaterBase Mix Noir

MM 913 WaterBase Métallisé

MM 913VF WaterBase Métallisé très fin

MM 940 WaterBase Orange jaune

MM 952 WaterBase Mica rouge fin

MM 957 WaterBase Rouge transparent

MM 969 WaterBase Xirallic rouge

La durée de stockage de la couleur de mélange MM 903 WaterBase Bleu a été corrigée et passe de deux ans à désormais un an et demi.

Modification de l'emballage MM 500

Uniquement pour les clients hors de l'Union européenne

Les ventes de BeroBase MM 500 Blanc ayant fortement augmenté au cours des dernières années, nous avons décidé de ne plus commercialiser cette couleur de mélange qu'en emballage de 3,5 L.

Après épuisement des stocks actuels d'emballages de 1L, seuls les emballages de 3,5 L de MM 500 Blanc seront disponibles, sous mention de la référence d'article 9500/3.5.

3,5L

Étiquettes prêtes à l'usage

Vous pouvez nous commander des étiquettes prêtes à l'usage pour les couleurs prêtes à l'usage de BeroBase Série 500 (uniquement pour les clients hors de l'Union européenne), BeroThane HS420 Série 3000 et WaterBase Série 900 en emballages de 0,5 L comme de 1 L. Vous pouvez également commander des étiquettes prêtes à l'usage pour l'emballage de 1 L des gammes industrielles 2-Tinters et Multi use Industrial et pour les emballages de 0,5 et de 1 L de la gamme Industrial Coating.

La quantité de commande minimum pour toutes ces étiquettes prêtes à l'usage est de 790 unités ou un multiple de 790.

Les étiquettes sont disponibles sur commande à notre prix de revient, sous mention des références d'article suivantes :

Référence

d'article Produit

EK105	Étiquette prête à l'usage 1 L BeroBase Série 500
EK715	Étiquette prête à l'usage 0,5 L BeroBase Série 500
EK130	Étiquette prête à l'usage 1 L BeroThane HS420 Série 3000
EK721	Étiquette prête à l'usage 0,5 L BeroThane HS420 Série 3000
EK109	Étiquette prête à l'usage 1 L WaterBase Série 900
EK719	Étiquette prête à l'usage 0,5 L WaterBase Série 900
EK102	Étiquette prête à l'usage 1 L 2-Tinters
EK110	Étiquette prête à l'usage 1 L Industrial Coating
EK720	Étiquette prête à l'usage 0,5 L Industrial Coating
EK111	Étiquette prête à l'usage 1 L Multi use Industrial

100 YEARS



1910-2010

Jours fériés

En raison des jours fériés néerlandais, notre entreprise sera fermée les :
Lundi 24 mai – Pentecôte
Vendredi 4 juin – Jour personell

Nous vous prions de bien vouloir tenir compte de cette fermeture, pour vos délais de livraison et vos stocks.